

Domov > Sprožitev sodnega postopka > Kje in kako > **Stroški**

Stroški

Češka

Na tej strani so na voljo informacije o stroških sodnih postopkov na Češkem.

Družinsko pravo – razveza zakonske zvezе

Družinsko pravo – varstvo in vzgoja otroka ter preživnina

Gospodarsko pravo – pogodbe

Gospodarsko pravo – odgovornost

Predpisi, ki urejajo plačila za storitve zaposlenih v pravnih poklicih

Odvetniki

Na Češkem je le ena vrsta odvetnikov (advokati). Ne obstajajo ločeni pravni poklici, kot sta „barrister“ in „solicitor“ v Združenem kraljestvu.

Uredba ministrstva za pravosodje št. 177/1996 z dne 4. junija 1996 določa takse in nagrade odvetnikom za zagotavljanje pravnih storitev (odvetniška tarifa).

Angleški prevod je na voljo na spletišču češke odvetniške zbornice.

O višini nagrade odvetniku se lahko stranka in odvetnik med seboj dogovorita.

Pravno zastopanje v večini civilnih zadev ni obvezno (vključno z družinskim in gospodarskim zadevami).

Fiksni stroški

Fiksni stroški v civilnih sodnih postopkih

Zakon št. 549/1991 o sodnih taksah (angleški prevod ni na voljo) ureja takse, ki se plačajo v civilnih sodnih postopkih. Takse se razlikujejo glede na vrsto postopka. V nekaterih primerih se plačajo fiksne takse, v drugih pa se znesek takse določi v odstotkih.

V vseh primerih je treba stroške plačati v češki valutri (CZK) in se lahko nakažejo na državni bančni račun (ali račun sodišča). Takse do 5 000 CZK se lahko plačajo s posebnimi državnimi koleki (státní kolek), ki se kupijo na poštih uradih in nekaterih drugih mestih.

Sodišče mora osebi, ki vloži tožbo, sporočiti natančen znesek sodne takse.

Faza civilnega sodnega postopka, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

Sodna taksa zapade, ko za plačnika nastane obveznost, da jo mora plačati (npr. ob vložitvi tožbe). Če plačnik ne plača zapadle takse, sodišče odredi, da jo je treba plačati, in za to določi rok. Če plačnik takse ne plača niti v tako odločenem roku, sudišče postopek ustavi.

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

Fiksni stroški strank v kazenskih postopkih

Kazenski postopek se vedno začne po uradni dolžnosti (na podlagi uradne dolžnosti tožilca), obdolženec pa plača le stroške pravnega zastopanja (če mu ni odobrena brezplačna obramba ali obramba po znižani ceni). Če pa je obdolženi pravnomočno obsojen, mora državi povrniti stroške kazenskega postopka v znesku, ki ga določa zakon.

Faza kazenskega postopka, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

V kazenskih postopkih se sodne takse ne plačujejo.

Fiksni stroški v postopkih pred ustavnim sodiščem

Fiksni stroški strank v postopkih pred ustavnim sodiščem

Za vložitev pobude pri **ustavnem sodišču Češke republike** (Ústavní soud České republiky) ni določena fiksna sodna taksa, vendar je obvezno zastopanje po odvetniku.

Faza postopka pred ustavnim sodiščem, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

Fiksne sodne takse se ne zaračunavajo.

Predhodne informacije, ki jih morajo zagotoviti pravni zastopniki

Pravice in obveznosti strank

Pravni zastopniki strank niso zavezani zagotoviti nobenih predhodnih informacij.

Pravice in obveznosti strank se lahko uredijo z dogovorom med odvetnikom in njegovo stranko.

Pravna podlaga stroškov

Kje najti informacije o pravni podlagi stroškov postopka, ki se zaračunavajo na Češkem?

Priporoča se, da se v vsakem posameznem primeru posvetujete z odvetnikom. Ob začetku postopka mora sudišče strankam razkriti znesek zapadlih sodnih taks.

V katerem jeziku lahko prejmem informacije o pravni podlagi stroškov postopka, ki se zaračunavajo na Češkem?

Edini uradni jezik na Češkem je češčina. Zato ni nobene pravne dolžnosti zagotavljanja informacij v drugih jezikih. Kakovost informacij je torej odvisna od pripravljenosti in znanja osebe, ki jih zagotavlja.

Kje najti informacije o mediaciji?

Informacije o mediaciji so na voljo na spletišču **zbornice mediatorjev Češke republike** (Asociace mediátorů České republiky, AMČR).

Informacije o registriranih mediatorjih so na voljo na spletišču **ministrstva za pravosodje** ali neposredno na **seznamu mediatorjev** (Seznam mediátorů).

Kje najti dodatne informacije o stroških?

Spletišče z informacijami o stroških

Uradno spletišče, ki bi zagotavljalo informacije o stroških, ne obstaja.

Kje najti informacije o povprečnem trajanju različnih postopkov?

Na spletišču **ministrstva za pravosodje** so na voljo statistični podatki o dejavnostih sudišč in tožilstev.

Kje najti informacije o povprečnih skupnih stroških posameznih postopkov?

Stroški so odvisni od okoliščin posamezne zadeve. Informacije o povprečnih skupnih stroških sodnih postopkov niso na voljo.

Na kakšen način se zagotavljajo informacije?

Na sodne takse se ne obračunava DDV, zato je njihov znesek tudi končen. Odvetniške tarife so navedene brez DDV. Nekatere odvetniške pisarne so zavezanci za DDV in ga zaračunavajo (po stopnji 21 %). DDV in način njegovega obračunavanja ureja zakon št. 235/2004 o davku na dodano vrednost.

Po katerih stopnjah se obračunava DDV?

Standardna stopnja je 21 %, znižana pa 15 %.

Pravna pomoč

Dohodkovni pragi v civilnih postopkih

Ne uporablajo se posebni dohodkovni pragi. Pri merilih za zagotavljanje brezplačne pravne pomoči se ne upoštevajo le prihodki osebe, ampak tudi celoten finančni položaj njenega gospodinjstva. Sodišče stranki imenuje odvetnika, kadar je to potrebno zaradi varstva interesov stranke (zlasti v vsebinsko ali procesno zapletenih postopkih) ali kadar je obvezno zastopanje po odvetniku in iz okoliščin izhaja, da je to potrebno. V takem primeru sodišče stranko oprosti plačila odvetnika in sodne takse.

Češka odvetniška zbornica (Česká advokátní komora) in specializirane nevladne organizacije (odvisno od vsebine postopka) prav tako zagotavljajo brezplačno pravno pomoč.

Dohodkovni pragi, ki se uporabljajo glede obdolžencev v kazenskem postopku

Ne uporablajo se posebni dohodkovni pragi. Sodišče imenuje obdolženčevega zagovornika v vseh primerih, kadar je zastopanje obvezno in obdolženi nima odvetnika.

Če obdolženi izjavi, da ne more plačati stroškov obrambe, sodišče odloči, da je upravičen do brezplačne obrambe ali do obrambe po znižani ceni.

Dohodkovni pragi, ki se uporabljajo glede žrtv (oškodovancev) v kazenskem postopku

Oškodovanci, mlajši od 18 let, imajo pravico, da jih v kazenskem postopku brezplačno zastopa odvetnik, razen če se postopek nanaša na kaznivo dejanje zanemarjanja dolžnosti vzdrževanja in podpore (zanedbán povinné výživy).

Oškodovanci, ki spadajo v eno od naslednjih kategorij, so prav tako upravičeni do brezplačnega pravnega zastopanja odvetnika:

posebno ranljive žrtve na podlagi zakona št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj in o spremembah nekaterih zakonov (zakon o žrtvah kaznivih dejanj); osebe, ki so zaradi naklepnega kaznivega dejanja utrpele hudo telesno poškodbo;

preživeli po žrtvi, ki je zaradi kaznivega dejanja umrla;

osebe, ki dokažejo, da si ne morejo privoščiti stroškov pravnega zastopanja. Take osebe si lahko odvetnika prosto izberejo; če si ga ne, ga zanje imenuje zadevni organ za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj.

Če je oškodovanec tudi posebno ranljiva žrvta, je dodatno upravičen tudi do omejene **pravne pomoči na podlagi zakona o žrtvah kaznivih dejanj**. To vrsto pravne pomoči zagotavljajo odvetniki, ki se prostovoljno prijavijo, da bodo zagotavljali določen obseg brezplačne pravne pomoči takim žrtvam in so vpisani v posebno evidenco pri ministrstvu za pravosodje.

Drugi pogoji, povezani z dodelitvijo pravne pomoči žrtvam

Nevladne in nepridobitne organizacije, ki izpolnjujejo pogoje in so akreditirane pri ministrstvu za pravosodje, ter služba za probacijo in mediacijo (Probačná a mediačná služba) lahko zagotavljajo **pravne informacije** žrtvam kaznivih dejanj (zlasti informacije o njihovih pravicah na podlagi zakona o žrtvah kaznivih dejanj ter pravicah oškodovancev v kazenskih postopkih). Vendar pa take pravne informacije ne pomenijo neposredne pravne pomoči.

Drugi pogoji, povezani z dodelitvijo pravne pomoči obdolžencem

Glede dohodkovnih prgov in pravne pomoči obdolžencem v kazenskem postopku se uporabljo iste informacije, kot so navedene zgoraj.

Sodni postopki, pri katerih se takse ne plača

Za pobude, vložene pri **ustavnem sodišču**, se ne plača sodna taksa. Podobno se sodne takse ne plačajo v nekaterih vrstah postopkov (opredeljeni v členu 11 zakona št. 459/1991 o sodnih takšah), na primer kadar je tožnik mladoletnik in v nekaterih drugih primerih (npr. kadar je ena od strank v postopku država ali njen organ, kadar se zadeva nanaša na prošnjo za azil, ki jo vloži tuji državljan, in kadar je stranka v postopku „oseba v šibkejšem položaju“).

Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?

To je v vsakem posameznem primeru odvisno od odločitve sodnika (kot je opisano v pravnomočni odloči sodnika); sudišče lahko stranki, ki v postopku ni uspela, naloži plačilo celotnih stroškov ali samo njihovega dela. To pa se ne uporablja v postopku razvezne zakonske zveze. Odločba o stroških lahko pogosto vključuje tudi stroške pravnega zastopanja.

Nagrade izvedencem in stroški izvedencev

Sodišče izplača nagrado izvedencem, ki jih imenuje. Stranki v sporu morata plačati nagrado izvedencu le, kadar sami zahtevata njegove storitve. V nekaterih posebnih primerih lahko sudišče stranki, ki v postopku ni uspela, odredi plačilo nagrade izvedencu.

Nagrade prevajalcem in tolmačem

Sodišče mora plačati nagrado prevajalcem in tolmačem; če je stranka tuji državljan, ki ne razume češko, lahko na sudišču uporablja svoj jezik.

Sorodne povezave

Poročilo češke republike o študiji preglednosti stroškov [PDF](#) (703 Kb) [en](#)

Zadnja posodobitev: 28/02/2022

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Case study 1 - family law - divorce - Czech Republic

In this case study on family law – divorce, the Member States were asked to advise the party that files for divorce on litigation costs in the following situations:
Case A – National situation: a couple gets married. Later they separate and agree to a divorce.

Case B – Transnational situation: two nationals from the same Member State (Member State A) get married. The marriage is celebrated in Member State A. After the wedding, the couple moves to live and work in another Member State (Member State B) where they establish their residence. Shortly thereafter the couple separates with the wife returning to Member State A and the husband remaining in Member State B. The couple agrees to a divorce. Upon her return to Member State A, the wife immediately files for a divorce before the courts of Member State B.

Costs in the Czech Republic

Indicative costs for court, appeals and alternative dispute resolution (ADR)

| Case study | First-instance court proceedings | Appellate proceedings | Alternative dispute resolution | | |
|------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------|-------|
| | Transcription fees | Other fees | Transcription fees | Other fees | Costs |
| | | | | | |

| | Initial court fees | | | Initial court fees | | | Is this option open for this type of case? | |
|--------|--------------------|----------------------|-----|--------------------|-----|-----|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Case A | CZK 2 000 | Not applicable (N/A) | N/A | CZK 2 000 | N/A | N/A | Yes (optional) | Contractual (CZK 400 for each, even incomplete, hour in the case of a court-mandated introductory meeting with a mediator) |
| Case B | CZK 2 000 | N/A | N/A | CZK 2 000 | N/A | N/A | Yes (optional) | Contractual (CZK 400 for each, even incomplete, hour in the case of a court-mandated introductory meeting with a mediator) |

Indicative costs for a lawyer, licenced enforcement agent and expert

| Case study | Legal representation | | Licenced enforcement agent | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | Is representation compulsory? | Average cost | Is use compulsory? | Pre-judgment costs | Post-judgment costs | Is use of an expert compulsory? | Costs |
| Case A | No. | Contractual, CZK 1 500 per task according to the lawyer's tariff | No | - | - | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |
| Case B | No. | Contractual | No (depends on the other country involved in the case) | - | - | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |

Costs for witness compensation, deposits, securities and other relevant fees

| Case study | Witness compensation | | Deposit or security | | Other costs | |
|------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------------|-------|
| | Are witnesses compensated? | Costs | Does this exist and when and how is it used? | Costs | Description | Costs |
| Case A | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | No. | - | - | - |
| Case B | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | No. | - | - | - |

Costs for legal aid and the reimbursement of expenses

| Case study | Legal aid | | | Reimbursement | | | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is full legal aid given? | Conditions? | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not comprehensive, what is the usual percentage of the costs covered? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | Only NGOs | - | - | Usually not. However, the court may grant the reimbursement of costs if justified by the circumstances. | - | Depends on the court's decision, usually none. | No. |
| Case B | See the Directive concerning application of legal aid in cross-border disputes | - | - | Usually not. However, the court may grant the reimbursement of costs if justified by the circumstances. | - | Depends on the court's decision, usually none. | No. |

Translation and interpreting costs

| Case | Translation | Interpreting | Other costs specific to cross-border disputes? |
|------|-------------|--------------|------------------------------------------------|
| | | | |

| study | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | Description | Approximate costs? |
|--------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------------|
| Case A | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | - | - | - | - |
| Case B | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | In cases where a party or a witness is a foreign national or does not understand Czech | CZK 100 to CZK 350 per hour | - | - |

Last update: 20/09/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case study 2 - family law - custody of the children - Czech Republic

In this case study on family law – custody of the children, Member States were asked to advise the suing party on litigation costs in the following situations: Case A – National situation: two persons have lived together unmarried for a number of years. They have a three-year-old child when they separate. A court decision grants custody of the child to the mother and a right of access to the father. The mother sues to limit the father's right of access.

Case B – Transnational situation where you are a lawyer in Member State A: Two persons have lived together unmarried in a Member State (Member State B) for a number of years. They have a child together but separate immediately after the child's birth. A court decision in Member State B gives the child's custody to the mother with a right of access to the father. The mother and the child move to live in another Member State (Member State A) as authorised to do so by the Court decision and the father remains in Member State B. A few years later, the mother sues in Member State A to change the father's right of access.

Costs in the Czech Republic

Indicative costs for court, appeals and alternative dispute resolution

| Case study | First-instance court proceedings | | | Appellate proceedings | | | Alternative dispute resolution | |
|------------|----------------------------------|----------------------|------------|-----------------------|--------------------|------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Can this be used in this specific case? | Costs |
| Case A | CZK 0 | Not applicable (N/A) | N/A | CZK 0 | N/A | N/A | Yes | Contractual (CZK 400 for each, even incomplete, hour in the case of a court-mandated introductory meeting with a mediator) |
| Case B | CZK 0 | Not applicable (N/A) | N/A | CZK 0 | N/A | N/A | Yes | Contractual (CZK 400 for each, even incomplete, hour in the case of a court-mandated introductory meeting with a mediator) |

Indicative costs for a lawyer, licenced enforcement agent and expert

| Case study | Legal representation | | Licenced enforcement agent | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | Is representation compulsory? | Average cost | Is use compulsory? | Pre-judgment costs | Post-judgment costs | Is use of an expert compulsory? | Costs |
| Case A | No | Contractual, CZK 1 000 per task according to the lawyer's tariff | No | - | - | No | CZK 100 to CZK 350 per hour |
| | No | Contractual, CZK 1 000 per task | No (depends on the other country) | - | - | No | CZK 100 to CZK 350 per hour |

| | | | | | | |
|--------|----------------------------------|--|--|--|--|--|
| Case B | according to the lawyer's tariff | | | | | |
|--------|----------------------------------|--|--|--|--|--|

Costs for witness compensation, deposits, securities and other relevant fees

| Case study | Witness compensation | | Deposit or security | | Other costs | |
|------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------------|-------|
| | Are witnesses compensated? | Costs | Does this exist and when and how is it used? | Costs | Description | Costs |
| Case A | Yes, depending on their actual costs | Differ according to the circumstances of the case | Not in this type of proceedings | - | - | - |
| Case B | Yes, depending on their actual costs | Differ according to the circumstances of the case | Not in this type of proceedings | - | - | - |

Costs for legal aid and the reimbursement of expenses

| Case study | Legal aid | | | Reimbursement | | | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is full legal aid given? | Conditions? | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not comprehensive, what is the usual percentage of the costs covered? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | Only NGOs | - | - | Usually not. However, the court may grant the reimbursement of costs if justified by the circumstances. | - | Depends on the court's decision, usually none | No |
| Case B | See the Directive concerning application of legal aid in cross-border disputes | - | - | Usually not. However, the court may grant the reimbursement of costs if justified by the circumstances. | - | Depends on the court's decision, usually none | No |

Translation and interpreting costs

| Case study | Translation | | Interpreting | | Other costs specific to cross-border disputes? | |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|--------------------|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | Description | Approximate costs? |
| Case A | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | - | - | - | - |
| Case B | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | In cases where a party or a witness is a foreign national or does not understand Czech | CZK 100 to CZK 350 per hour | - | - |

Last update: 20/09/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case Study 4 – Commercial law – Contracts – Czech Republic

In this case study on commercial law – contracts - Member States were asked to advise the seller on litigation costs in the following situations:

Case A – National situation: A company delivered goods worth EUR 20 000. The seller has not been paid because the buyer considers that the goods do not conform to what was agreed.

The seller decides to sue to obtain the full payment of the price.

Case B – Transnational situation: A company whose head office is located in Member State B delivers goods worth 20 000 euro to buyer in Member State A. The contract is subject to Member State B's law and written in Member State B's language. This seller has not been paid because the buyer located in Member State A considers that the goods do not conform to what was agreed. The seller decides to sue in Member State A to obtain full payment of the price as provided for under the contract with the buyer.

Costs in the Czech Republic

Indicative costs for court, appeals and alternative dispute resolution

| Case study | First-instance court proceedings | | | Appellate proceedings | | | Alternative dispute resolution | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------|-----------------------|----------------------|------------|--------------------------------------------------|-------------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Can this be used in this specific case? | Costs |
| Case A | 5% of the amount (with subject of the proceedings under CZK 40 million) | Not applicable (N/A) | No. | 5% of the amount | Not applicable (N/A) | No. | Yes (e.g., arbitration proceedings or mediation) | Contractual |
| Case B | 5% of the amount (with subject of the proceedings under CZK 40 million) | Not applicable (N/A) | No. | 5% of the amount | Not applicable (N/A) | No. | Yes (e.g., arbitration proceedings or mediation) | Contractual |

Indicative costs for a lawyer, licenced enforcement agent and expert

| Case study | Legal representation | | Licenced enforcement agent | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | Is representation compulsory? | Average cost | Is use compulsory? | Pre-judgment costs | Post-judgment costs | Is use of an expert compulsory? | Costs |
| Case A | No. | Contractual | No. | - | - | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |
| Case B | No. | Contractual | No. | - | - | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |

Costs for witness compensation, deposits, securities and other relevant fees

| Case study | Witness compensation | | Deposit or security | | Other costs | |
|------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------|
| | Are witnesses compensated? | Costs | Does this exist and when and how is it used? | Costs | Description | Costs |
| Case A | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | In commercial cases, if preliminary injunction is requested. | CZK 50 000. | - | - |
| Case B | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | In commercial cases, if preliminary injunction is requested. | CZK 50 000. | - | - |

Costs for legal aid and the reimbursement of expenses

| Case study | Legal aid | | | Reimbursement | | |
|------------|-----------|--|--|---------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| | | | | | If reimbursement is not comprehensive, what | Are there instances when legal aid should be |
| | | | | | | |

| | When and under what conditions is it applicable? | When is full legal aid given? | Conditions? | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | Is the usual percentage of the costs covered? | What costs are never reimbursed? | reimbursed to the legal aid organisation? |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Case A | Very rarely in commercial cases. | - | - | Yes. | Depends on the circumstances of the case. | Compensation of all costs may be ordered. | No. |
| Case B | See the Directive concerning application of legal aid in cross-border disputes | - | - | Yes. | Depends on the circumstances of the case. | Compensation of all costs may be ordered. | No. |

Translation and interpreting costs

| Case study | Translation | | Interpreting | |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? |
| Case A | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | - | - |
| Case B | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | In cases where a party or a witness is a foreign national or does not understand Czech | CZK 100 to CZK 350 per hour |

Last update: 20/09/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Case Study number 5 – Commercial law – Liability – Czech Republic

In this case study on commercial law – liability, Member States were asked to advise the customer on litigation costs in the following situations:

Case A – National situation: A manufacturer of heating equipment delivers a boiler to an installer. The installer sells the boiler to a customer and installs it in the customer's house. The house catches fire shortly thereafter. Every participant (heating equipment manufacturer, installer, end-customer) is insured. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue for full compensation the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance companies.

Case B – Transnational situation: A heating equipment manufacturer in Member State B delivers a boiler to an installer in Member State C. The installer sells the boiler on to a customer in Member State A and installs it in his/her house. The house catches fire shortly thereafter. Each one of the parties involved (manufacturer of heating equipment, installer, end-customer) is insured by an insurance company in that party's own Member State. The origin of the fire is contested. Nobody wants to compensate the customer.

The customer decides to sue the heating equipment manufacturer, the heating equipment installer and the insurance company in Member State A for full compensation in Member State A.

Costs in the Czech Republic

Indicative costs for court, appeals and alternative dispute resolution

| Case study | First-instance court proceedings | | | Appellate proceedings | | | Alternative dispute resolution | |
|------------|--------------------------------------|----------------------|------------|-----------------------|----------------------|------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Initial court fees | Transcription fees | Other fees | Can this be used in this specific case? | Costs |
| Case A | 5% of the amount (insurance claimed) | Not applicable (N/A) | No. | 5% of the amount | Not applicable (N/A) | No. | Yes (optional) | Contractual (usually CZK 1 000 per hour; 3 hours) |
| Case B | 5% of the amount (insurance claimed) | Not applicable (N/A) | No. | 5% of the amount | Not applicable (N/A) | No. | Yes (optional) | Contractual |

Indicative costs for a lawyer, licenced enforcement agent and expert

| Case study | Legal representation | | Licenced enforcement agent | | | Expert | |
|------------|-------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| | Is representation compulsory? | Average cost | Is use compulsory? | Pre-judgment costs | Post-judgment costs | Is use of an expert compulsory? | Costs |
| Case A | No. | Contractual | No. | - | - | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |

| | | | | | | | |
|--------|-----|-------------|-----|--|--|-----|-----------------------------|
| Case B | No. | Contractual | No. | | | No. | CZK 100 to CZK 350 per hour |
|--------|-----|-------------|-----|--|--|-----|-----------------------------|

Costs for witness compensation, deposits, securities and other relevant fees

| Case study | Witness compensation | | Deposit or security | | Other costs | |
|------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|
| | Are witnesses compensated? | Costs | Does this exist and when and how is it used? | Costs | Description | Costs |
| Case A | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | If a preliminary injunction is requested. | CZK 10 000. Cost of evidence | | Differ according to the circumstances of the case |
| Case B | Yes. Actual costs are paid. | Differ according to the circumstances of the case | If a preliminary injunction is requested | CZK 10 000. Cost of evidence | | Differ according to the circumstances of the case |

Costs for legal aid and the reimbursement of expenses

| Case study | Legal aid | | | Reimbursement | | | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| | When and under what conditions is it applicable? | When is full legal aid given? | Conditions? | Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs? | If reimbursement is not comprehensive, what is the usual percentage of the costs covered? | What costs are never reimbursed? | Are there instances when legal aid should be reimbursed to the legal aid organisation? |
| Case A | Consumer protection centres, other NGOs | If necessary to protect the interests of a party, the court will appoint a lawyer. | The party's application, their assets and the complexity of the dispute. | Yes. | Depends on the circumstances of the case. | Compensation of all costs may be ordered. | No. |
| Case B | See the Directive concerning legal aid in cross-border disputes or the European Consumer Centre. | If necessary to protect the interests of a party, the court will appoint a lawyer. | The party's application, their assets and the complexity of the dispute. | Yes. | Depends on the circumstances of the case. | Compensation of all costs may be ordered. | No. |

Translation and interpreting costs

| Case study | Translation | | Interpreting | |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? | When and under what conditions is it necessary? | Approximate costs? |
| Case A | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | - | - |
| Case B | Original documents in a foreign language necessary for the proceedings | CZK 100 to CZK 350 per page | In cases where a party or a witness is a foreign national or does not understand Czech | CZK 100 to CZK 350 per hour |

Last update: 20/09/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.